

1 TESARÓNIKA

Merepanika Paoro Iokanatsopatakiti Tesarónika Auakanimoni

¹ Paoro, Síراسи, Tximótxio pakini iokanatsopata Teoso mereëkinimoni Tesarónika sitatxitiã. Aïri Teoso nakitiakori hïtxaua. Apiananiri Xesosi Kristo nakitiakori hïtxaua. Aïri Teoso, Apiananiri Xesosi Kristo pakini sikai ikinipoko erekari. Ninoa kamaerekaxiniretai hïte.

Paoro Misãkiretari Teoso Tesarónika Auakani ïkapani

² Amisãkiretari Teoso hïte ïkapani. ãtipirika atxari Teoso: “Peerekai pite, kotxi Tesarónika auakani auikari pisãkire,” atxari. ³ Aïri Teoso amisãkiretakasaaki, axinikapikari hïte parïka Teoso ïkapani. Atão hïparïkauata, kotxi iteene hãuikari iua sãkire. Axinikari hïparïka Teoso ïkapani, kotxi iteene hïtiretari iua. Axinikari himarotïniri Apiananiri Xesosi Kristo sãkire iaõka hïkamini. Hïpoxokoniritika hiãtapari isãkire iaõka apokini.

⁴ Nitariakori, Teoso tiretapitikai hïte. Iua mereëi hïte iua nakitiakori hininiua ïkapani. Aimarotari ikara. ⁵ Teoso iokanapirena erekari hïtemoni asãpireta Teoso posotiireë. Ate sãkirenoka !kaposotiireri. Erekari Matamatakoti oerekai asãkire atão inini. Hïte iteene imarotari asãkire atãonoka inini. Hãtamatarari aparïka hïte ïkapani hïte sauaki aãuakasaaki, ininiã himarotapitikaua ate. ⁶ Ininiã hïte kamari ate kamakiti atokotxikana. Hïkamari Apiananiri kamakiti atokotxikana. Himisiritiko aua, iuaritika hãuikari Xesosi sãkire. Himisiritiko aua, iuaritika Erekari Matamatakoti kamapoxokonitai. ⁷ Ininiãkara Masetónia tixini auakani, Akaia tixini auakani pakini nirekari hïte atoko ininina. ⁸ Inirekarina hïte atoko ininina, kotxi

hīte sãpiretari Apiananiri sãkire Masetónia auakanimoni, Akaia auakanimoni pakini. Apaka ikini itixiti iaripireta hīte iteene auikiniri Teoso sãkire. Ininiã kona ate sãpiretari kãkiti iteene hãuikiniri Teoso sãkire, kotxi ikini-manẽ imarotape. ⁹ Ikinimane sãpiretari hĩpoxokoniritika hãpakapiniua ate. Ninoa sãpiretari hīte takanapiniri teoso kamakori. Isãpiretarina hĩparĩkauatini uatxa Teoso atão inakari ĩkapani, auãkipika inakari ĩkapani. ¹⁰ Ninoa sãpiretari, hīte iãtapiniri Teoso ãkiri itixine auakari kanapiriini ĩkorapokoriti. Iua Xesosĩ. Ipĩkani sauaki Teoso õkitikakiti iua. Iua makatxakapekari amaerekani, ininiã amisiritiko !auaika kãkiti misiritiko õti apokasaaki.

2

Paoro Parĩka Tesarónika Sitatxitiã (Átosi 17.1-9)

¹ Nitariakori, himarotari maxikatiĩka kona ate sari hĩtemoni. ² Himarotari amisiritiko Pirĩposi sitatxiti aãuakasaaki, hĩtemoni aãpokini apisa. Iuaã auakani ãsokaua, kateia ãki taka itxauana. Iuaritika Teoso sikat-aparaxiniretaua asãpiretiniri Teoso iokanapirena erekari hĩtemoni. Itori kãkiti !inirekari asãkire, iuaritika ate sãpiretari Teoso iokanapirena erekari hĩtemoni. ³ Ate oerekakiti !akeroka. Teoso nireẽkitinoka anireka akamini. Āti anireẽkiti !auari. !Anirekari amisirienetinii hīte.

⁴ Teoso auiritaua iua iokanapirena erekari asãpiretiniri kãkiti. Teoso auikari atão asãpiretiniri isãkire kãkiti-moni, ininiã asãpiretari isãkire kãkitimoni. Asãkirauata, kona kãkiti akamapoxokonitini ĩkapanini. Anirekari akamapoxokonitini Teoso, kotxi iua ataerekatari aãkixinire. ⁵ !Asãpiretai ereka hinini, ate nireẽkiti hĩkamini ĩkapani. Asãpiretari Teoso sãkire hĩtemoni, kona hīte nakiti anirekini ĩkapanini. Ikara himarotape. Teoso apaka imarotari ikara nisãkire atão inini. ⁶ Ate !anirekari kãkiti

iuikiniua ate. !Anirekai hīte iuikiniua ate. !Anirekari apanakini iuikiniua ate. Kristo iokanatakini raua ate hīte-moni, ininiā aposotari apaniātini ikinipoko anireēkiti hīsikiniua. Iuaritika !anirekari ikara atoko akamini. ⁷ Hīte sauaki aūakasaaki iteene atiretai hīte. Sito tiritiniri oimi atokokana, ate tiretai hīte. ⁸ Iteene atiretai, ininiā anirekari asikini Teoso iokanapirena erekari. Kona iuananini anireka asikini hīte. Axinire, aīto pakini anireka asikini, kotxi ate tirketakini hītxapekaua. ⁹ Nitariakori, hīxinikari aparīka hīte sauaki. Pasāpaniri. Īkanōka, pokamara pakini aparīkauatapitipo, akiena, anireēkiti pakini aāpakapini īkapani, kotxi !anirekari aamanainii hīte aamonitakiti īkapani. !Anirekari hīte parīka apiatini ate īkapani, Teoso iokanapirena erekari asāpiretakasaakii.

¹⁰ Hīte Kristo sākire auīākani sauaki aūakasaaki, hīte itikari aūuini ikiniōtika. Teoso apaka itikari. Himarotari Teoso nireēkitinoka akama iusaaki. Himarotari erekari-noka akama iusaaki. Himarotari !akamari maerekati iusaaki. ¹¹ Hīri atoko atxaua iusaaki, kotxi aōtākikai hīte. Amīkapiritai, imi iri mīkapiritini atokokana. Apaniātai atāo inakaranoka hīkamini. ¹² Ikara atoko akaminii, kotxi Teoso anaakori hītxaua, ininiā anirekari hīte kaminiri hīri kamakiti iaōka. Iua akiritai hīte hīauīte inini īkapani. Inirekari hātamatini iua iotximere itixine hāuakasaaki. ¹³ Ininiā ātipirika amisākiretari Teoso: “Erekapitikai, kotxi Tesarónika auakani auikari pisākire, ninoamoni asāpiretakiti. Ninoa imarotari kona ate sākireni asāpiretana. Ninoa imarotari asāpiretana atāo pite sākire,” nitxari Teoso. Teoso sākire parīkauata hīte Xesosi sākire auīākani ākixinireē isākire hāuikini īkapani. ¹⁴ Xotéia tixini auakani, Kristo Xesosi nakitiakori, Teoso sākire auīākani, ninoa kamakiti atoko hīkamako hīte nitariakori. Xoteoakori misiritana ninoa. Iua atokotxikana hīte nirimane misiritapekai hīte. ¹⁵ Ninoa Xoteoakori okari Apiananiri Xesosi. Ninoa apaka okana ninoaka

nirimane, Teoso sãkire sãpiretakani. Ninoatxikana misiritapekaua ate. Teoso !apokaerekatari ninoa kamakiti. Ninoa omanatari kãkiti. ¹⁶ Kotxi !auritarina Xesosi sãkire asãpiretini Xoteo minakanuia, imaerekanina makatxakiko ikapani. Uatxa ninoa maerekani xãpoka. Uatxa Teoso omanãkare apokapeka ninoamoni.

Paoro Ipiãtinina Tesarónika Auakani

¹⁷ Åtiãtaã ate auakasaaki, åtipirika axinikapikai. Aito hitekata mauakanisaaki, aãkixinire xinikapikai. Ate ipiãtai. Iteene anirekari iuaikana aõkitinii. ¹⁸ Anirekapitikamari hitemoni akanapiriini. Nota Paoro itokata nirekamari napokini hitemoni, txamari Satanasi !auritaua asini hitemoni. ¹⁹ Aãuïte Xesosi åti õti ikanapiriãkasaaki, aãpotiitaua iua apisatoõ. Iuasaaki aiãtapakiti apokapeka. Kipa aiãtapakiti? Hïtera. Iuasaaki iteene apoxokoniuatako. Kinirepa apoxokoniuata? Kotxi hïte aua iuaã. Iuasaaki aãpakapari aparïka ïki. Kinirepa aãpakapari aparïka ïki? Kotxi hïte auikari Xesosi sãkire ate sãpiretakiti. Ininiã peerekari iuasaaki. ²⁰ Atãopitikara nisãkire. Ate iuikai hïte. Hïte kamapoxokonitaua ate.

3

¹ Iuasaaki ! amïteenekari amimaropiretakanii hïte, ininiã axinikari atenoka kaikota uai Atena sitatxitiã. ² Ininiã iuasaaki aiokanatari aïtari Tximótxio hitemoni. Teoso nitiri itxaua. Imoianataua Kristo iokanapirena erekari asãpiretakasaakiri kãkiti. Aiokanatari iua hitemoni, Xesosi sãkire iteene hãuikini ikapani, isikataparaxiniretinii ikapani. ³ Ikara atoko ininiã, kona hïxinikari Teoso sãkire hïtakanapini, kãkiti misiritinii xika, kotxi himarotari amisiritiko apokapitikako. Teoso auiritari. ⁴ Hitekata aãuakasaaki, asãpiretapekai amisiritiko apokini. Uatxa himarotapitikari atão asãkire, kotxi

uatxa apopeka asãkire iaõka. ⁵ Ininiã apikomoni !nimĩ-teenekaikari nimimaropiretakanii hĩte. Ininiã iusaaki niokanatari Tximótxio hĩtemoni, Xesosi sãkire hãuikini nimarotini ikapani. Nipĩkari Satanasi sikanireõtini hĩte, Xesosi sãkire hãuikini hĩtakanapini. Nipĩkari maxikatĩika Xesosi sãkire asãpiretinii hĩte, hĩtekata aãuakasaaki.

Tximótxio Sãpiretakiti Ikanapiriãkasaaki

⁶ Uatxa Tximótxio kanapiripeka atemoni. Iua minapiretai hĩte. Erekari isãpiretakiti. Iua txaua ate: “Tesarónika auakani iteene auikari Xesosi sãkire. Ninoa tiraõkiuatapika. Ipotxitarina ixinikiniina hĩte. Ipiã-taina hĩte, ninoa hĩpiãtini atokotxikana,” itxa Tximótxio atemoni. ⁷ Nitariakori, ate amaxikiko auapitika. Ate misiritiko auapitika, iuaritika hĩkamapoxokonitaua, kotxi iteene hãuikari Xesosi sãkire. ⁸ Uatxa peerekari ate auini, kotxi Apiananiri sãkire iaõka hĩkama. ⁹ Iteene apoxokoni uata Teoso apisatoõ, kotxi hãuikari iua sãkire. Axinikasaakii, apoxokoni iteene auapitika. Ininiã ãtipirika atxari aTeosone: “Peerekai pite, kotxi Tesarónika auakani iteene auikari pisãkire, ininiã ikamapoxokonitauana ate,” atxari. ¹⁰ İkanõka, pokamara pakini iteene aamanaãri Teoso hĩte iuaĩkana aaõkitini, kotxi anirekari apikomoni Teoso sãkire himimarotakinini aõrekinii.

¹¹ Anirekari aĩri Teoso, aãuĩte Xesosi Kristo pakini oerekiniãua aãpokini hĩtemoni. ¹² Anirekari Apiananiri txĩkitakinii himarotini hĩtiretakakiniua. Anirekari hĩtiraõki aneini. Anirekari iteene hĩtiraõkiuatini. Anirekari ikinimane apaka hĩtiretini, ate tiritinii hĩte atokotxikana. ¹³ Anirekari Apiananiri sikataparaxiniretinii hĩte. Ininiã Apiananiri Xesosi Kristo ikinika inakitiakorikata ikasaaki uai, iusaaki maerekati !auaika hĩtemoni aĩri Teoso apisatoõ. Iusaaki hĩte apoĩtakari !auari. Iusaaki erekai hĩte.

4

Akamakiti Teoso Apokaerekatakiti

¹ Nítariakori, apikomoni nisāpiretai. Asāpiretapekai hīkamakiti tīkane, hāuini Teoso apokaerekatini īkapani. Ikara atoko inakari hīkamapitika uatxa. Erekarī hāuini uatxa, ininiā nōtākikai Apiananiri Xesosi posotiireē, apikomoni iua apokaerekatakiti ikiniōtika hīkamini īkapani. ² Himarotapitikari aōereēkiti hīkamini īkapani. Apiananiri Xesosi paniātaua ikara aōerekinii hīte.

³ Teoso nirekari himaerekani xipokaāpotini hākixinireē. Ininiākara hītaniri minakotikatika, hītanoro minakotokatika, !hīsīrikape. ⁴ !Hāuiritapiri hīto nireēkiti ikamini. Hīto auīte hītchauako, ininiā maerekati hīto nireēkiti !hīkama. Atāo hīpaxitariko hīteka īto, apanakini īto apaka. ⁵ !Apakata hīxinikiniri ātipirika maerekati hīto nireēkiti āti ītokata hīkamini. Xoteo minakanuia, Teoso mimarotakani, xinikari ikara atoko inakari. ⁶ !Apakata hītīkitakiniri āti āītari maerekati ītotxi nireēkiti ikamini, kotxi Apiananiri misiritariko kākiti ikara atoko inakari maerekati ikaminiā. Asāpiretapekai ikara. Apinitapekai. ⁷ Teoso kona akiritaua iuamoni, maerekati āito nireēkiti akamini īkapani. Akiritaua iua nakiti aniniua īkapani, erekarinoka akamini īkapani. ⁸ Ininiā ikara asākire manirekakati, !omanataua ate. Omanatari Teoso. !Inirekari Teoso sākire, kotxi Teoso sikari Erekarī Mata-matakoti kākitimoni.

⁹ Hītariakori hītiretini pirena kona aiōkatsopata hītemoni, kotxi Teoso oerekapekai hītiretakainiua. ¹⁰ Nimarotari hītiretiniri ikinika hītariakori Masetónia tixini auakani. Iuaritika nitariakori, aōtākikai apiata hītiretiniri kākiti ikiniōtika. ¹¹ Hāpaiaōkariko hītsorīkaātini. Apanakini parīka !himaākatape. Hīkamariko hīteka parīka hāuini īkapani. Ikara atoko asāpiretapekai hīte. ¹² Ikara atoko hīkaminiā, Xesosi

sãkire mauĩãkani paxitai. Ikara atoko hĩkaminiã, !auari hiamonitakiti.

Apiananiri Kanapiriini

¹³ Nĩtariakori, anirekari himarotiniiri atão inakari ipĩkani pirena. Kona anirekari himatinaniuatini Xesosi sãkire mauĩãkani matinaniuatini atoko, kotxi ninoa ipĩkasaaki, !imarotarina isinimonina. ¹⁴ Aãuikari Xesosi ipinini. Aãuikari iuaĩkana õkitikiniua. Ininiãkara aãuikari ipĩkani Teoso sãkire auĩãkani apaka õkitikiniua. Teoso minana ninoa Xesosikata ikanapiriãkasaaki. ¹⁵ Iuasaaki ate auãkipanika inakanuia Apiananiri kanapiriãkasaaki, !asari ninoa mitxi ipĩkani apisapanika. Mitxi ninoa sa. Iposo atoko ate sa Apiananirimoni. Apiananirira sãpiretapedekaua ikara. ¹⁶ Iuasaaki Apiananiri potorika itixine. Iuaka katxaka uaimoni. Iuasaaki akiripoakata iua apokasaaki, ininiã kãkiti kenakotariko Teoso nitiriakori auĩte sãkire. Teoso trõpetane xõkiko kenakotaãka. Iuasaaki mitxi ipĩkani, Kristo sãkire auĩãkani, merepanika õkitikauako. ¹⁷ Eereka ate auapanika inakanuia anikaãkako ipĩkanikata Apiananiri aaõkitini ikapani. Aaõkitari iua itanoxiti katxiãriã. Ininiã eereka iuakata aãuapininiika. ¹⁸ Ikara sãkiretxiti hĩsãpiretakakauako, ininiã hĩkamataparaxiniretakakauako.

5

Apiananiri Kanapiriini Õti

¹ Nĩtariakori, kona asãpiretari Xesosi kanapiriini õti. !Asãpiretari apokini kasiriti, ikanapiriinikanani pakini. ² Kotxi atão himarotari, Apiananiri uai apokini, kiĩtiriri ãkanõka apokini atokokana itxako. Ininiã kãkiti !imarotari Apiananiri apokini õti. ³ Iuasaaki kãkiti sãkire: “Neenamtxi !auari. Erekaua. Imonõkoni !auari,” inakasaaki, iuasaakipeka katimaritika Teoso xipokari

ikinipoko. Katimari sito amarini tsĩkini atoko itxako. Oa sito tsii apokasaaki, omitekini !auari. Iua atokokana kãkiti mitekini !auari iuasaaki Xesosi kanapiriãkasaaki. ⁴ Nitariakori, kãkiti ipiã auakani atoko !hĩtxaua. Himarotapitikari ãti õti Apiananiri uai kanapiriini, ininiã hiãtapari ikanapiriini õti apokini, himatikokakani ïkapani, kiĩtiriri tikokakiniri kãkiti atoko himinakani ïkapani ikanapiriãkasaaki. ⁵ Hĩte hĩkinika kaiotximereri anaakori hĩtxaua. Pokamarari anaakori atoko hĩtxaua. !Akaikota ipiã. !Akaikota ïkanõka, kotxi !anirekaikari maerekati akamini. ⁶ Ininiãkara apanakini imakakani atoko !himapeko. Araõkire matxako, maerekati mapokakani ïkapani. Aĩto auĩte matxaua. ⁷ Imakakani imaka ïkanõka. Poãtakani poãta ïkanõka. !Iãtapari Xesosi kanapiriini. Ikara atoko !hĩtxapeko.

⁸ Pokamarari anaakori atxaua, ininiã aĩto auĩte matxaua. Sotato takari itorota koana, itorota tokapare ïkapani. Sotato torota koana atoko itxa Teoso sãkire iteene hãuikini. Sotato torota koana atoko itxa apaka hĩtiraõki. Ininiã hãuikasaakiri Teoso sãkire, hĩtiraõkiuatakasaaki, hãkixinire tokapare auape. Sotato takari ikii tãta ikii tokapare ïkapani. Sotato kii tãta atoko itxa amaerekani makatxakiko aimarotini. Ikara imaroretxi axinikakiti akii tokapare itxaua. ⁹ Teoso mereẽua ate kona imisir-itiniua ïkapanini. Iua mereẽua ate amaerekani aãuĩte Xesosi Kristo makatxakini ïkapani. ¹⁰ Iua ipina kãkiti ïkapani. Ipina iuakata aãuini ïkapani. Ikanapiriãkasaaki, isãkire auĩãkani auãkipanika inakani, ipikani pakini aua iuakata. ¹¹ Ininiã hĩsikataparaxiniretakakauako. Himioianatakakauako Teoso sãkire iteene hãuikini ïkapani. Uatxa ikara atoko inakari hĩkamapeka.

¹² Nitariakori, aõtãkikai himarotinina hïte sauaki parïkauatakani, Apiananiri sãkire sãpiretakani, hïte õtãkikakani. ¹³ Ininiã iteene hïpaxitanako. Hïtiretanako ninoa, kotxi ninoa iteene parïkauata hïte ïkapani. ! Hïtxitakakapeua. ! Hineenamauatape. ¹⁴ Nitariakori, iteene aõtãkikai hïte ia atoko: Hïpinitariko kãkiti paniãtakiti makïpitakani. Hïsikataraxiniretariko pïkarauatakani. Himoianatariko mataparani. Katima ! hïtxapeko homanãkaruatini kãkiti kerokasaaki. ¹⁵ Kona hãuiritapiri misiritakori misiritiniri imisiritakiri. Åtipirika hïkamariko erekari hïtariakorimoni, Xesosi sãkire mauïãkanimoni apaka.

¹⁶ Åtipirika hïpoxokoniuatoko. ¹⁷ Himisãkiretapikariko Teoso. ¹⁸ Hïpoxokoniuatakasaaki, hïtxariko Teoso: “Erekari pikamakiti nota ïkapani,” hïtxako. Himatinaniuatakasaaki, iuaritika hïtxariko Teoso: “Erekari pikamakiti nota ïkapani,” hïtxako. Ikara atoko Teoso nirekari åtipirika hïsãpiretiniri iua, kotxi Kristo Xesosi nakitiakori hïtxaua. ¹⁹ ! Hïotokakapiri Erekari Matamatakoti parïkauatini hãkixinireẽ. Hïkamariko ipaniãtakiti. ²⁰ ! Homanatapiri Teoso sãkire kãkiti sãpiretakiti. ²¹ Hãtaerekatariko ikinika. Erekarinoka hïkamako. ²² ! Hïsipeko maerekati kamikoãtaã, kotxi hïsiniã, apanakini xinikari atão maerekati hinireka hïkamini.

²³ Anirekari Teoso, kãkiti kamaerekaxiniretakari, iua iteene kamaerekatinii hïte iua nakitiakorinoka hininiua ïkapani. Nimisãkiretari Teoso hïte ïkapani, hïxinire, hãkixinire, hiïto pakini ereka inini, ininiã aãuïte Xesosi Kristo uai apokasaaki maerekati !auaika hïtemoni, ininiã hïte apoïtiko !auari. ²⁴ Hïte akiritakari kamari isãkire iaõka.

²⁵ Nitariakori, himisãkiretariko Teoso ate ïkapani. ²⁶ Haõkitakakasaakia, hïtiraõkiritika

hãpakapakakauako, kotxi hĩtariakori itxauana.

²⁷ Apiananiri posotiireẽ nĩpaniãtai hãtatsopatiniri ia niokanatsopatakiti ikinika aĩtariakori kenakotini ikapani.

²⁸ Aãũite Xesosi Kristo sikari ikinipoko erekari hĩtemoni. Ameẽ.

Teoso sãkire ameneri New Testament in Apurinã (BR:apu:Apurinã)

copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Apurinã

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2004, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

- You must give Attribution to the work.

- You do not sell this work for a profit.

- You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Apurinã

© 2004, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.

- You do not sell this work for a profit.

- You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21
